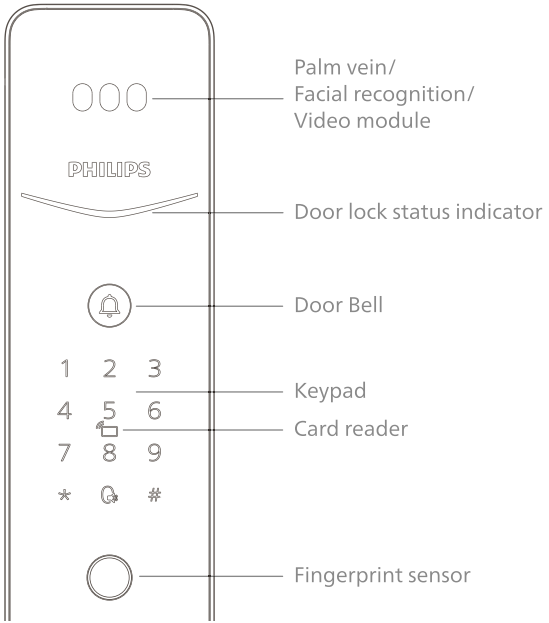
PHILIPS

MFE

Quick Start Guide

Register your Philips products and get support at below website:
www.philips.com/support

Tips:
1. The appearance of the product will vary according to different models, please refer to the actual model.
2. Please read the user manual before using the product (see the operation guide for details) and keep it properly.



Content

English	01
繁體中文	04
Español	07
Tiếng Việt	10
русский	13
ไทย	16
Português	19
Türkçe	22
Bahasa Indonesia	25
العربية	28

Important Information

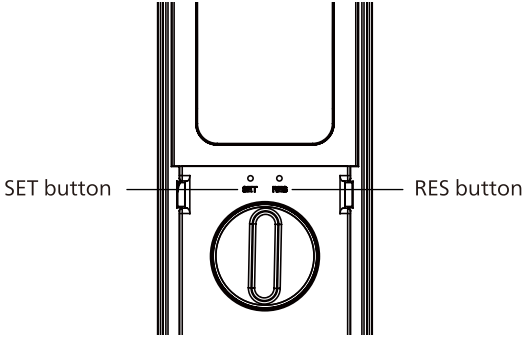
Safety

- Before using Philips EasyKey, please read and understand all instructions.
- Damage caused by non-compliance operation against the instructions will not be covered by warranty.
- Use the manufacturer specified accessories/components only.
- Use only the alkaline or Li-polymer batteries the product is equipped with, or use the same type of batteries with the same specification.
- Do not scrape the fingerprint sensor with sharp objects, otherwise it may cause permanent damage.
- Do not expose the product to water leakage or splashing environment.
- Do not expose the product to corrosive substances, in case the outer casing protective layer being damaged.
- Do not hang any objects on the handle, in case it might affect the normal use of the lock.
- Pleae clean the product with a soft cloth.
- Do not remove the batteries during set-up operation.
- Please let a professional technician to install the lock as per the installation guidelines provided. Do not disassemble the lock by yourself. Keep the relevant seal labels properly.
- Please modify the default master PIN code immediately after installed and debugged.
- Please keep the mechanical key properly and do not leak your password info easily.
- Please replace all the batteries immediately if there is a low battery alarm. Please make sure to correctly match the poles (+/-)when installing the batteries.

Caution

- Do not place the battery close to the fire source to avoid explosion.
- Do not use any emergency power supply that does not meet the safety requirements to power the product.
- Do not connect the 2 poles of the batteries with metals to avoid short circuit which may lead to an explosion.
- Please make sure any component replacement is executed by Philips, Philips authorized service center or professional technicians.
- Do not use accessories or components that have been produced by other manufacturers or have not been specifically recommended by Philips. Use of such accessories and components may void your warranty.

Settings



Master Mode

① Double-press the [SET] button, enter the master PIN, and press [#] to confirm and enter Master Mode.
② After entering Master Mode, follow the voice prompts to add users.

⚠ Attention

For first-time use, press the [SET] key to set the master PIN code.

Add a PIN code

In Master Mode, press [1] to add a regular user, then press [1] again to add a PIN code.

Add a fingerprint

In Master Mode, press [1] to add a regular user, then press [2] to add a fingerprint.

Add a key tag

In Master Mode, press [1] to add a regular user, then press [3] to add a key tag.

Add a Face ID

In master mode, press [1] to add a user, then press [4] to Add a Face ID;

Add a palm vein

In Master Mode, press [1] to add a regular user, then press [5] to add a palm vein.

⚠ Attention

Product features may vary by model. Please refer to the actual device.

Restore to default settings

Double press the [RES] button to restore to default settings.

Network Connection

Download the official App

Please scan the QR code or go to the corresponding App Store to search and download “Philips Home Access”.

⚠ Attention

This step applies to products that support this app.

Add door Lock to network

① Press and hold the [SET] button for 3 seconds to enter network pairing.
② Open the app and tap "Add a Device".
③ Select the product to bind or scan the QR code inside the battery cover to pair the network.

⚠ Attention

Supports adding users via the app.

Download User manual

Please scan the QR code to download the product User manual in detail.

重要信息

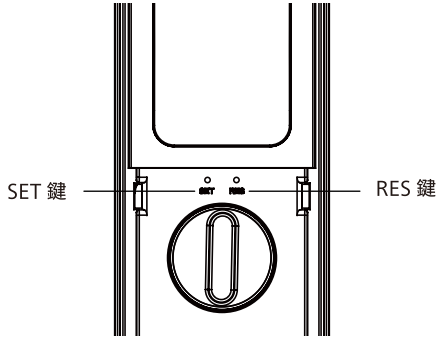
安全

- ◆ 在使用智能鎖前，請閱讀並理解所有說明，因未遵守說明而造成的損壞不在保修範圍內；
- ◆ 建議使用製造商指定的附件 / 配件；
- ◆ 僅使用本產品配置的鹼性電池或鋰聚合物電池，或同樣規格類型的電池；
- ◆ 請勿強行拆卸本產品，以免觸發警報或損壞產品；
- ◆ 請勿用尖銳物品擦指紋感應器，否則可能造成永久性損壞；
- ◆ 請勿將產品暴露在漏水或濺水環境下；
- ◆ 請勿將產品接觸腐蝕性物質，以免破壞外殼保護層；
- ◆ 請勿在把手上懸掛物件，以免影響門鎖的正常使用；
- ◆ 清潔產品時請用軟布擦拭；
- ◆ 請勿在設置操作時拆卸電池；
- ◆ 請您選擇專業人員安裝門鎖，並按照本公司提供的安裝標準進行操作，切勿私自拆裝門鎖，並保護好相關固封標誌；
- ◆ 門鎖安裝調試合格後，請在第一時間內修改出廠設置的默認管理密碼，並妥善保管好機械鑰匙，不要輕易泄露密碼訊息；
- ◆ 門鎖觸發低電量警報後，請及時更換掉全部電池，並確保電池正負極安裝正確。

警告

- ◆ 不要將電池靠近火源，以免發生爆炸；
- ◆ 請勿使用不符合安全規定的應急電源給產品供電；
- ◆ 請勿用金屬物將電池引線的兩極連接短路，以免引起爆炸；
- ◆ 確保由飛利浦、飛利浦授權的服務中心或專業的維修人員進行更換；
- ◆ 請勿使用由其他製造商生產的，或未經飛利浦特別推薦的附件或部件，如果使用此類附件和部件，您的保固可能失效。

設置



管理模式

① 按兩次【SET】鍵，輸入管理密碼，然後按【#】鍵確認，進入管理模式。
② 進入管理模式後，根據語音提示操作，可添加用戶。

⚠ 註意

首次使用時，請按下【SET】鍵以設定管理密碼。

添加密碼

管理模式下，按【1】進入添加普通用戶，再按【1】進入添加密碼。

添加指紋

管理模式下，按【1】添加普通用戶，再按【2】添加指紋。

添加卡片

管理模式下，按【1】添加普通用戶，再按【3】添加卡片。

添加人面

管理模式下，按【1】添加普通用戶，再按【4】添加人面。

添加掌靜脈識別

管理模式下，按【1】添加普通用戶，再按【5】添加掌靜脈識別。

⚠ 註意

產品功能會因機型而有所不同，請以實際機型為準。

回復出廠設置

連按兩次【RES】鍵，恢復出廠設置。

網路連接

下載官方 App

請掃描左方二維碼，或前往手機應用商店搜索 Philips Home Access 進行下載安裝。

⚠ 註意

此步驟適用於支援此應用程式的產品。

添加門鎖

① 長按【SET】鍵 3 秒，門鎖進入網絡配對。

② 開啟 APP，點擊「添加設備」。

③ 選擇需要綁定的產品，或者掃描電池蓋內側的二維碼進行配網。

⚠ 註意

支持透過 APP 添加用戶。

下載《用戶手冊》

關於產品的更多詳細功能介紹及使 用，請掃描左側二維碼獲取《用戶手冊》。

Información Importante

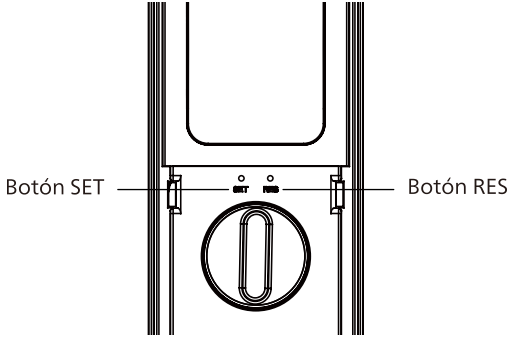
Seguridad

- Antes de utilizar Philips EasyKey, lea y comprenda todas las instrucciones.
- Los daños causados por una operación que no cumpla con las instrucciones no estarán cubiertos por la garantía.
- Utilice únicamente los accesorios/componentes especificados por el fabricante.
- Utilice únicamente las pilas alcalinas o de polímero de litio con las que está equipado el producto, o utilice el mismo tipo de pilas con las mismas especificaciones.
- No raspe el sensor de huellas dactilares con objetos afilados, de lo contrario podría causar daños permanentes.
- No exponga el producto a fugas de agua o salpicaduras.
- No exponga el producto a sustancias corrosivas, esto puede dañar la capa protectora de la carcasa exterior.
- No cuelgue ningún objeto en la manija, ya que puede afectar el uso normal de la cerradura.
- Limpie el producto con un paño suave.
- No extraiga las pilas durante la operación de configuración.
- Deje que un técnico profesional instale la cerradura según las pautas de instalación provistas. No desmonte la cerradura usted mismo.
- Guarde correctamente las etiquetas de precinto correspondientes.
- Modifique el código PIN maestro predeterminado inmediatamente después de instalarla y probarla. Mantenga la llave mecánica correctamente y no filtre fácilmente la información de su contraseña.
- Reemplace todas las baterías inmediatamente si hay una alarma de batería baja. Asegúrese de hacer coincidir correctamente los polos (+/-) al instalar las baterías.

Precaución

- No coloque la batería cerca de una fuente de fuego para evitar una explosión.
- No utilice ninguna fuente de alimentación de emergencia que no cumpla con los requisitos de seguridad para alimentar el producto.
- No conecte los 2 polos de las baterías con metales para evitar cortocircuitos que pueden provocar una explosión.
- Asegúrese de que todos los reemplazos de componentes sean realizados por Philips, un centro de servicio autorizado de Philips o técnicos profesionales.
- No utilice accesorios o componentes que hayan sido producidos por otros fabricantes o que Philips no haya recomendado específicamente. El uso de dichos accesorios y componentes puede anular la garantía.

Ajustes



Modo maestro

① Presione dos veces el botón [SET] , ingrese la contraseña maestra y pulse [#] para confirmar y acceder al modo maestro.
②Tras acceder al modo maestro, siga las indicaciones de voz para añadir usuarios.

⚠ Atención

Para el primer uso, presione la tecla [SET] para configurar el código PIN maestro.

Agregar un código PIN

En modo maestro, pulse [1] para añadir un usuario normal, luego pulse [1] de nuevo para añadir un código PIN.

Agregar una huella dactilar

En el Modo Maestro, presione [1] para agregar un usuario normal y luego presione [2] para agregar una huella dactilar.

Agregar una etiqueta de llave

En el Modo Maestro, presione [1] para agregar un usuario normal y luego presione [3] para agregar una etiqueta de llave.

Agregar un rostro

En el Modo Maestro, presione [1] para agregar un usuario normal y luego presione [4] para agregar un rostro.

Agregar una vena de la palma

En el Modo Maestro, presione [1] para agregar un usuario normal y luego [5] para agregar una vena de la palma.

⚠ Atención

Las funciones del producto pueden variar según el modelo. Consulte el dispositivo real.

Restaurar configuración predeterminada

Pulse dos veces el botón [RES] para restaurar la configuración predeterminada.

Conexión a la red

Descargar la aplicación official

Escanee el código QR o busque “Home Access” en la tienda de aplicaciones para descargar la aplicación.

⚠ Atención

Este paso aplica a los productos que soportan esta aplicación.

Agregar una cerradura

① Mantenga presionado el botón [SET] durante 3 segundos para entrar en emparejamiento de red.
② Abra la aplicación y toque "Agregar un dispositivo".
③ Seleccione el producto para vincular o escanee el código QR dentro de la tapa de la batería para conectar a la red.

⚠ Atención

Soporta añadir usuarios mediante la aplicación.

Descargar manual de usuario

Por favor escanee el código QR para descargar el manual complero del producto.

Tài liệu hướng dẫn nhanh

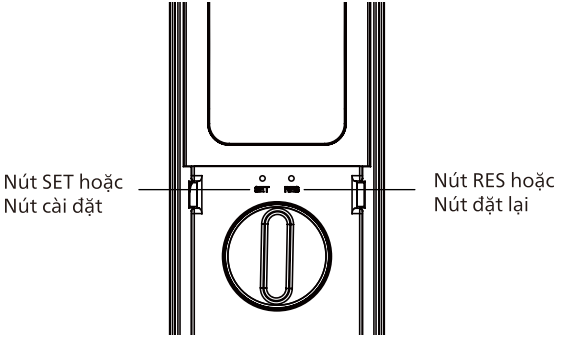
An Toàn

- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng Khoá, những hỏng hóc do không tuân thủ theo tài liệu hướng dẫn sẽ nằm ngoài phạm vi bảo hành.
- Dùng những linh kiện/ Phụ kiện do nhà sản xuất chỉ định
- Chỉ dùng Pin kiềm (Alkaline) hoặc Pin Lithium được cấp theo máy, hoặc loại Pin cùng quy cách chủng loại.
- Không được tháo rỡ sản phẩm để tránh làm hỏng sản phẩm.
- Không dùng các dụng cụ sắc nhọn tiếp xúc với Bộ nhận diện vân tay.
- Không để sản phẩm tiếp xúc với nước mưa hoặc môi trường gần nước.
- Không để sản phẩm tiếp xúc với các chất ăn mòn.
  Không treo móc đồ lên Tay kéo của khoá để tránh ảnh hưởng đến việc vận hành.
- Khi vệ sinh lau chùi cần phải dùng khăn mềm.
- Không được tháo Pin khi đang thực hiện thao tác cài đặt.
- Người lắp đặt khoá phải là người có chuyên môn về Khoá, lắp đặt theo đúng tài liệu hướng dẫn cung cấp, không tự ý tháo rỡ kết cấu khoá, giữ gìn tem nhãn niêm phong nguyên đai nguyên kiện.
- Sau khi Khoá được lắp đặt hoàn chỉnh, cần sớm thay đổi mật mã quản lý, bảo quản chìa cơ cẩn thận và không được tiết lộ mật mã tuỳ tiện.
- Khoá phát tín hiệu Pin yếu thì cần lập tức thay Pin, lắp Pin cần chú ý cực âm dương phải đúng chiều.

Cảnh Báo

- Không được để Pin gần với nguồn nhiệt tránh gây cháy nổ.
- Không dùng nguồn điện không phù hợp để cấp nguồn cho Khoá
- Không dùng vật Kim loại đấu nối 2 cực Pin tránh gây nổ Pin.
- Người bảo hành sửa chữa phải là người được Philips uỷ quyền
- Không dùng linh phụ kiện của các Nhà Cung Cấp trôi nổi hoặc NCC không phải Philips giới thiệu nếu không có thể sẽ bị mất hiệu lực bảo hành

Cài Đặt



Chế độ quản trị viên hoặc Chế độ chính

① Nhấn nút [SET] hai lần, nhập mã quản trị, sau đó nhấn [#] để xác nhận và vào chế độ quản trị.
② Sau khi vào chế độ quản trị, hãy làm theo hướng dẫn bằng giọng nói để thêm người dùng.

⚠ Ghi chú

Khi sử dụng lần đầu, nhấn phím [SET] để đặt mã PIN chính.

Thêm mã PIN

Trong chế độ quản trị, nhấn [1] để thêm người dùng thường, sau đó nhấn [1] lần nữa để thêm mã PIN.

Thêm một dấu vân tay

Trong Chế độ Quản lý, nhấn [1] để thêm người dùng thông thường, sau đó nhấn [2] để thêm dấu vân tay.

Thêm thẻ khóa

Trong Chế độ Quản lý, nhấn [1] để thêm người dùng thông thường, sau đó nhấn [3] để thêm thẻ khóa.

Thêm khuôn mặt

Trong Chế độ Quản lý, nhấn [1] để thêm người dùng thông thường, sau đó nhấn [4] để thêm khuôn mặt.

Thêm tĩnh mạch lòng bàn tay

Trong Chế độ Quản lý, nhấn [1] để thêm người dùng thông thường, sau đó nhấn [5] để thêm tĩnh mạch lòng bàn tay.

⚠ Ghi chú

Tính năng sản phẩm có thể khác nhau tùy theo mẫu máy. Vui lòng tham khảo thiết bị thực tế.

Khôi phục cài đặt mặc định

Nhấn đúp nút [RES] để khôi phục cài đặt mặc định.

Kết nối mạng

Tải xuống ứng dụng chính thức

Vui lòng quét mã QR hoặc truy cập App Store tương ứng để tìm kiếm và tải xuống "Philips Home Access".

⚠ Ghi chú

Bước này áp dụng cho các sản phẩm hỗ trợ ứng dụng này.

Thêm khóa cửa

① Nhấn giữ nút [SET] trong 3 giây để vào chế độ ghép nối mạng.
② Mở ứng dụng và nhấn “Thêm một thiết bị”.
③ Chọn sản phẩm cần kết nối hoặc quét mã QR bên trong nắp pin để thiết lập mạng.

⚠ Ghi chú

Hỗ trợ thêm người dùng qua ứng dụng.

Tải xuống Hướng dẫn sử dụng

Nếu bạn cần tham khảo hướng dẫn sử dụng chi tiết, bạn có thể quét Mã QR ở bên trái để đọc online hoặc tải xuống

Важная информация

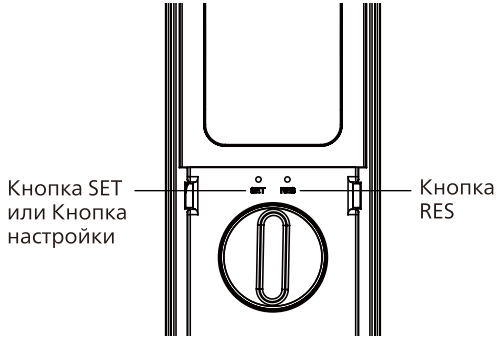
Безопасность

- Перед использованием Philips EasyKey прочтите и усвойте все инструкции. Повреждения, вызванные несоблюдением инструкций, не покрываются гарантией.
- Используйте только аксессуары/ компоненты, указанные производителем.
- Используйте только те щелочные или литий-полимерные батареи, которыми оснащен продукт, или используйте батареи того же типа с такими же характеристиками.
- Не царапайте датчик отпечатков пальцев острыми предметами, иначе это может привести к необратимому повреждению.
- Не подвергайте изделие воздействию утечки воды или брызг.
- Не подвергайте изделие воздействию агрессивных веществ, в случае повреждения внешнего защитного слоя корпуса.
- Не вешайте какие-либо предметы на ручку, это может повлиять на нормальное использование замка.
- Пожалуйста, очистите изделие мягкой тканью.
- Не вынимайте батарейки во время настройки.
- Пожалуйста, позвольте профессиональному специалисту установить замок в соответствии с предоставленными инструкциями по установке.Не разбирайте замок самостоятельно. Сохраняйте соответствующие пломбы должным образом.
- Пожалуйста, измените основной PIN-код по умолчанию сразу после установки и отладки. Пожалуйста, храните механический ключ должным образом и не допускайте утечки информации о пароле.
- Немедленно замените все батареи, если есть сигнал тревоги о низком заряде батареи. Пожалуйста, убедитесь, что полярность правильно совмещена (+/-) при установке батарей.

Внимание

- Не размещайте батарею близко к источнику огня, чтобы избежать взрыва.
- Не используйте для питания изделия аварийный источник питания, не отвечающий требованиям безопасности.
- Не соединяйте 2 полюса батарей с металлами, чтобы избежать короткого замыкания.цепь, которая может привести к взрыву.
- Убедитесь, что любые замены компонентов выполняются компанией Philips, авторизованным сервисным центром Philips или профессиональными техническими специалистами.
- Не используйте аксессуары или компоненты, произведенные другими производителями или не рекомендованные компанией Philips. Использование таких аксессуаров и компонентов может привести к аннулированию гарантии.

Настройки



Режим администратора

① Дважды нажмите кнопку [SET], введите мастер-пароль и нажмите [#] для подтверждения и входа в режим администратора.

② После входа в режим администратора следуйте голосовым подсказкам, чтобы добавить пользователей.

⚠ Внимание

При первом использовании нажмите клавишу [SET], чтобы установить основной PIN-код.

Добавить PIN-код

В режиме администратора нажмите [1] для добавления обычного пользователя, затем снова нажмите [1] для добавления PIN-кода.

Добавить отпечаток пальца

В режиме администратора нажмите [1], чтобы добавить обычного пользователя, затем нажмите [2], чтобы добавить отпечаток пальца.

Добавить ключ-метку

В режиме администратора нажмите [1], чтобы добавить обычного пользователя, затем нажмите [3], чтобы добавить ключ-метку.

Добавить лицо

В режиме администратора нажмите [1], чтобы добавить обычного пользователя, затем нажмите [4], чтобы добавить лицо.

Добавить вену ладони

В режиме администратора нажмите [1], чтобы добавить обычного пользователя, затем нажмите [5], чтобы добавить вену ладони.

⚠ Внимание

Функции устройства могут различаться в зависимости от модели. Пожалуйста, ориентируйтесь на фактическое устройство.

Восстановить настройки по умолчанию

Дважды нажмите кнопку [RES], чтобы восстановить настройки по умолчанию.

Подключение сети

Скачать

Отсканируйте QR-код или найдите “Home Access” в магазине приложений, чтобы скачать приложение.

⚠ Внимание

Этот шаг применяется к продуктам, поддерживающим это приложение.

Добавить дверной замок

① Удерживайте кнопку [SET] 3 секунды, чтобы войти в режим сетевого сопряжения.
② Откройте приложение и нажмите «Добавить устройство».
③ Выберите продукт для привязки или отсканируйте QR-код внутри крышки батареи для подключения к сети.

⚠ Внимание

Поддержка добавления пользователей через приложение.

Скачать

Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить подробное руководство пользователя.

ข้อมูลสำคัญ

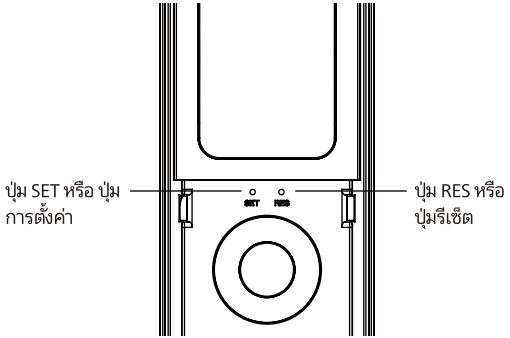
ความปลอดภัย

- ◆ ก่อนใช้สมาร์ทล็อค โปรดอ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำทั้งหมด และความเสียหายที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำ จะไม่ครอบคลุมอยู่ในการรับประกัน
- ◆ ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริม / อุปกรณ์เสริมที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น
- ◆ ใช้เฉพาะแบตเตอรี่อัลคาไลน์ หรือแบตเตอรี่ไลน์-โพลิเมอร์ ที่ผลิตภัณฑ์ติดตั้งอยู่ หรือใช้แบตเตอร์รี่ที่มีข้อกำหนดเดียวกัน
- ◆ กรุณาอย่าฝืนถอดหรือแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์เพื่อหลีกเลี่ยงการส่งสัญญาณเตือนหรือทำให้ผลิตภัณฑ์เกิดความเสียหาย
- ◆ ห้ามถูตัวเก็บแถบนิ้วด้วยของมีคม มิฉะนั้น อาจทำให้เกิดความเสียหายถาวรได้
- ◆ อย่าให้ผลิตภัณฑ์สัมผัสกับการรั่วไหลหรือสภาพแวดล้อมที่เปียกชื้น
- ◆ กรุณาอย่าสัมผัสกับผลิตภัณฑ์ที่มีสารกัดกร่อนเพื่อไม่ให้ชั้นป้องกันเปลือกนอกเสียหาย
- ◆ ห้ามแขวนสิ่งของไว้ที่มือจับ เพื่อไม่ให้ส่งผลต่อการใช้ล็อคประตูตามปกติ
- ◆ ทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ด้วยผ้านุ่ม
- ◆ ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนแบตเตอรี่ระหว่างการติดตั้ง
- ◆ โปรดเลือกผู้เชี่ยวชาญในการติดตั้งล็อคประตู และใช้งานตามมาตรฐานการติดตั้งที่บริษัทกำหนด ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนประตูโดยไม่ได้รับอนุญาต และปกป้องซีลคงที่ที่เกี่ยวข้อง
- ◆ หลังจากผ่านการทดสอบ การติดตั้งล็อคประตูแล้ว โปรดแก้ไขรหัส ที่มีการกำหนดค่าจากโรงงานทันที และเก็บกุญแจเครื่องกลไว้อย่างถูกต้อง เพื่อไม่ให้ข้อมูลรหัสผ่านรั่วไหลได้ง่าย
- ◆ เมื่อที่ล็อคประตูได้รับการแจ้งเตือนถึงระดับพลังงานต่ำ โปรดเปลี่ยนแบตเตอรี่ทั้งหมดให้ทันเวลา และตรวจดูให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งแบตเตอรี่อย่างถูกต้อง

คำเตือน

- ◆ อย่าวางแบตเตอรี่ไว้ใกล้กับแหล่งกำเนิดไฟเพื่อหลีกเลี่ยงการระเบิด
- ◆ ห้ามใช้แหล่งพลังงานฉุกเฉินที่ไม่เป็นไปตามกฎระเบียบด้านความปลอดภัยในการจ่ายกระแสไฟฟ้าให้กับผลิตภัณฑ์
- ◆ ห้ามใช้โลหะลัดวงจรการเชื่อมต่อขั้วของสายแบตเตอรี่เพื่อหลีกเลี่ยงการระเบิด
- ◆ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าการเปลี่ยนชิ้นส่วนดำเนินการโดย ฟิลิปส์ ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก ฟิลิปส์ หรือช่างซ่อมบำรุงมืออาชีพ
- ◆ โปรดอย่าใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยผู้ผลิตรายอื่นหรือไม่แนะนำเป็นพิเศษจาก ฟิลิปส์ หากคุณใช้อุปกรณ์เสริมและชิ้นส่วนดังกล่าว การรับประกันของคุณอาจเป็นโมฆะ

การตังค่า



โหมดมาสเตอร์ หรือ โหมดผู้ดูแลระบบ

① กดปุ่ม [SET] สองครั้ง ป้อนรหัสผ่านผู้ดูแลระบบ จากนั้นกด [#] เพื่อยืนยันและเข้าสู่โหมดผู้ดูแลระบบ
② หลังจากเข้าสู่โหมดผู้ดูแลระบบ ให้ทำตามคำแนะนำด้วยเสียงเพื่อเพิ่มผู้ใช้

⚠ โน้ต

สำหรับการใช้งานครั้งแรก กดปุ่ม [SET] เพื่อกำหนดรหัส PIN หลัก

เพิ่มรหัส PIN

ในโหมดผู้ดูแลระบบ กด [1] เพื่อเพิ่มผู้ใช้ทั่วไป แล้วกด [1] อีกครั้งเพื่อเพิ่มรหัส PIN

เพิ่มลายนิ้วมือ

ในโหมดผู้ดูแลระบบ กด [1] เพื่อเพิ่มผู้ใช้ทั่วไป แล้วกด [2] เพื่อเพิ่มลายนิ้วมือ

เพิ่มแท็กกุญแจ

ในโหมดผู้ดูแลระบบ กด [1] เพื่อเพิ่มผู้ใช้ทั่วไป แล้วกด [3] เพื่อเพิ่มแท็กกุญแจ

เพิ่มใบหน้า

ในโหมดผู้ดูแลระบบ กด [1] เพื่อเพิ่มผู้ใช้ทั่วไป แล้วกด [4] เพื่อเพิ่มใบหน้า

เพิ่มเส้นเลือดฝ่ามือ

ในโหมดผู้ดูแลระบบ กด [1] เพื่อเพิ่มผู้ใช้ทั่วไป แล้วกด [5] เพื่อเพิ่มเส้นเลือดฝ่ามือ

⚠ โน้ต

คุณสมบัติของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันไปตามรุ่น กรุณาอ้างอิงจากอุปกรณ์จริง

รีเซ็ตการตั้งค่าเป็นค่าเริ่มต้น

กดปุ่ม [RES] สองครั้งเพื่อกู้คืนการตั้งค่าเป็นค่าเริ่มต้น

การเชื่อมต่อเครือข่าย

ดาวน์โหลดแอพอย่างเป็นทางการ

โปรดสแกนรหัส QR ด้านล่าง หรือไปที่ App Store บนมือถือและค้นหา "Home Access" เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้ง

⚠ โน้ต

ขั้นตอนนี้ใช้ได้กับผลิตภัณฑ์ที่รองรับแอปนี้

เพิ่มล็อคประตู

① กดปุ่ม [SET] ค้างไว้ 3 วินาที เพื่อเข้าสู่การจับคู่เครือข่าย
② เปิดแอปแล้วแตะ “เพิ่มอุปกรณ์”
③ เลือกสินค้าที่ต้องการผูก หรือสแกนคิวอาร์โค้ดด้านในฝาปิดแบตเตอรี่เพื่อเชื่อมต่อเครือข่าย

⚠ โน้ต

รองรับการเพิ่มผู้ใช้ผ่านแอป

ดาวน์โหลดคู่มือผู้ใช้

สำหรับการแนะนำรายละเอียดเพิ่มเติมและการใช้ผลิตภัณฑ์ โปรดสแกนรหัส QR ทางด้านซ้ายเพื่อรับ "คู่มือผู้ใช้"

Informações importantes

Segurança

- Antes de usar a Philips EasyKey, leia e entenda todas as instruções. Danos causados por operação não conforme com as instruções não serão cobertos pela garantia.
- Use apenas os acessórios e componentes fornecidos ou especificados pelo fabricante.
- Danos causados por operação não conforme com as instruções não serão cobertos pela garantia.
- Use apenas as baterias alcalinas ou de polímero de lítio com as quais o produto está equipado ou use o mesmo tipo de bateria com a mesma especificação.
- Não raspar ou esfregar o sensor de biometria com objetos rígidos, isso poderá causar danos permanentes.
- Não exponha o produto a vazamentos de água ou ambiente de respingos.
- Não exponha o produto a substâncias corrosivas, pois podem danificar a proteção externa.
- Não pendure nenhum objeto na maçaneta, pois isso pode comprometer seu funcionamento normal.
- Limpe o produto com um pano macio.
- Não remova as baterias durante a operação de configuração.
- Por favor, deixe um técnico especializado instalar a fechadura seguindo as instruções de instalação fornecidas. Não desmonte a fechadura sozinho. Mantenha as etiquetas de vedação relevantes adequadamente.
- Substitua todas as baterias imediatamente se houver um alarme de bateria fraca. Certifique-se de combinar corretamente os pólos (+/-) ao instalar as baterias.

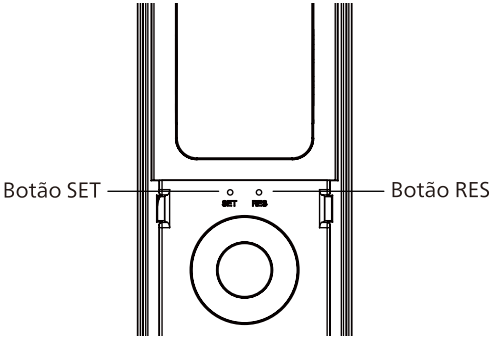
Cuidado

- Não coloque a bateria perto da fonte de fogo para evitar explosão.

Avisos

- Não use nenhuma fonte de alimentação de emergência que não atenda aos requisitos de segurança para alimentar o produto.
- Não conecte os 2 pólos das baterias com metais para evitar curto-circuito que pode levar a uma explosão.
- Certifique-se de que qualquer substituição de componente seja executada pela Philips, pelo centro de serviço autorizado Philips ou por técnicos profissionais.
- Não use acessórios ou componentes que tenham sido produzidos por outros fabricantes ou que não tenham sido especificamente recomendados pela Philips. O uso de tais acessórios e componentes pode anular sua garantia.

Definições



Modo mestre

① Pressione duas vezes o botão [SET], insira a senha mestre e pressione [#] para confirmar e entrar no modo mestre.

② Após entrar no modo mestre, siga as instruções de voz para adicionar usuários.

⚠ Atenção

Para o primeiro uso, pressione a tecla [SET] para definir o código PIN mestre.

Adicionar um código PIN

No modo mestre, pressione [1] para adicionar um usuário comum, depois pressione [1] novamente para adicionar um código PIN.

Adicionar uma impressão digital

No modo mestre, pressione [1] para adicionar um usuário comum e depois [2] para adicionar uma impressão digital.

Adicionar um chaveiro de acesso

No modo mestre, pressione [1] para adicionar um usuário comum e depois [3] para adicionar um chaveiro de acesso.

Adicionar um rosto

No modo mestre, pressione [1] para adicionar um usuário comum e depois [4] para adicionar um rosto.

Adicionar uma veia da palma

No modo mestre, pressione [1] para adicionar um usuário comum e depois [5] para adicionar uma veia da palma.

⚠ Atenção

As funcionalidades do produto podem variar de acordo com o modelo. Consulte o dispositivo real.

Restaurar configurações padrão

Pressione duas vezes o botão [RES] para restaurar as configurações padrão.

Conexão de rede

Baixar

Escaneie o código QR ou pesquise por “Home Access” na loja de aplicativos para baixar o app.

⚠ Atenção

Esta etapa aplica-se a produtos que suportam este aplicativo.

Adicionar uma fechadura

① Pressione e segure o botão [SET] por 3 segundos para entrar no pareamento de rede.
② Abra o aplicativo e toque em “Adicionar um dispositivo”.
③ Selecione o produto para vincular ou escaneie o código QR dentro da tampa da bateria para parear a rede.

⚠ Atenção

Suporta adicionar usuários pelo aplicativo.

Fazer download do manual

Por favor, digitalize o código QR para baixar o manual do usuário do produto Detalhado.

Önemli bilgiler

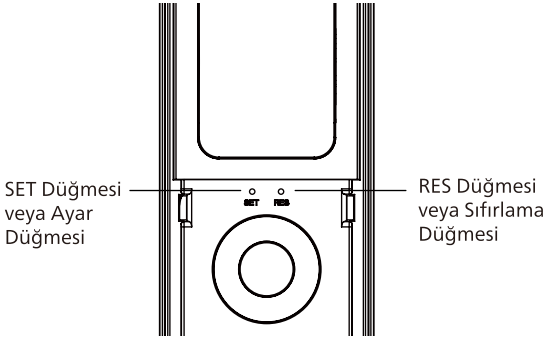
Güvenlik

- Lütfen Akıllı Kilidi kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın. Talimatlara uyulmamasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında değildir;
- Üretici tarafından belirtilen aksesuar/ aksesuarların kullanılması tavsiye edilir;
- Yalnızca bu ürünle birlikte verilen alkalin veya lityum polimer pilleri ya da aynı boyuttaki pilleri kullanın;
- Bir alarmı tetiklemekten veya ürüne zarar vermekten kaçınmak için ürünü zorla sökmeyin;
- Kalıcı hasara neden olabileceğinden, parmak izi yakalama cihazına keskin nesnelerle zarar vermeyiniz;
- Ürünü su sızıntısına veya sıçramasına maruz bırakmayın;
- Ürünü, dış kasanın koruyucu tabakasına zarar verebilecek aşındırıcı maddelere maruz bırakmayın;
- Kilidin normal kullanımını etkilememek için tutamağa nesneler asmayın;
- Ürünü yumuşak bir bezle temizleyin;
- Kurulum işlemi sırasında pili sökmeyin;
- Lütfen kilidi kurmak ve şirket tarafından sağlanan kurulum standartlarına göre çalıştırmak için profesyonel personel seçin, kilidi özel olarak sökmeyin ve ilgili sızdırmazlık işaretini koruyun;
- Kilit kurulduktan ve hata ayıklandıktan sonra, lütfen fabrika tarafından belirlenen varsayılan yönetim şifresini ilk seferde değiştirin ve mekanik anahtarı düzgün bir şekilde saklayın, şifre bilgilerini kolayca ifşa etmeyin;
- Kilit düşük pil alarmını tetikledikten sonra, lütfen tüm pilleri zamanında değiştirin ve pillerin pozitif ve negatif kutuplarının doğru takıldığından emin olun.

uyarılar

- Patlamayı önlemek için pili bir ateş kaynağının yakınına yerleştirmeyin;
- Ürüne güç sağlamak için güvenlik yönetmeliklerine uygun olmayan bir acil durum güç kaynağı kullanmayın;
- Patlamayı önlemek için akü uçlarının kutuplarına kısa devre yaptırmak için metal nesneler kullanmayın;Değiştirme işleminin Philips, Philips tarafından yetkilendirilmiş bir servis merkezi veya profesyonel bir tamirci tarafından yapıldığından emin olun;
- Değiştirme işleminin Philips, Philips tarafından yetkilendirilmiş bir servis merkezi veya profesyonel bir tamirci tarafından yapıldığından emin olun;
- Diğer üreticiler tarafından üretilen veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuarlar veya parçalar kullanmayın, bu tür aksesuarlar ve parçalar kullanılırsa garantiniz geçersiz olabilir.

Ayar



Ana Mod veya Yönetici Modu

① [SET] düğmesine iki kez basın, yönetici şifresini girin ve onaylamak için [#] tuşuna basarak Yönetici Moduna girin.
② Yönetici moduna girdikten sonra, sesli yönlendirmeleri izleyerek kullanıcı ekleyebilirsiniz.

⚠ Not

İlk kullanım için [SET] tuşuna basarak ana PIN kodunu ayarlayın.

PIN kodu ekle

Yönetici modunda, normal kullanıcı eklemek için [1] tuşuna basın, ardından PIN kodu eklemek için tekrar [1] tuşuna basın.

Bir parmak izi ekle

Yönetici modunda, normal bir kullanıcı eklemek için [1] tuşuna, parmak izi eklemek için [2] tuşuna basın.

Anahtar etiketi ekle

Yönetici modunda, normal bir kullanıcı eklemek için [1] tuşuna, anahtar etiketi eklemek için [3] tuşuna basın.

Yüz ekle

Yönetici modunda, normal bir kullanıcı eklemek için [1] tuşuna, yüz eklemek için [4] tuşuna basın.

Avuç içi damarını ekle

Master Modu'nda Avuç İçi Damar Tanıma eklemek için, normal kullanıcı eklemek adına 1'e basın, ardından avuç içi damar tanıma eklemek için 5'e basın.

⚠ Not

Ürün özellikleri modele göre değişebilir. Lütfen gerçek cihaza başvurun.

Varsayılan ayarları geri yükle

[RES] tuşuna iki kez basarak varsayılan ayarları geri yükleyin.

Ağ Bağlantısı

İndir

QR kodunu tarayın veya uygulama mağazasında “Home Access” aratarak uygulamayı indirin.

⚠ Not

Bu adım, bu uygulamayı destekleyen ürünler için geçerlidir.

Kapı kilidi ekle

① [SET] tuşuna 3 saniye basılı tutun, ağ eşleştirme moduna girin.
② Uygulamayı açın ve “Bir Cihaz Ekle”ye dokunun.
③ Bağlanacak ürünü seçin veya pil kapağının içindeki QR kodunu tarayarak ağı eşleştirin.

⚠ Not

Uygulama üzerinden kullanıcı eklemeyi destekler.

Kullanıcı Kılavuzunu İndirin

Ürün hakkında daha detaylı bilgi almak için lütfen soldaki QR kodunu okutarak Kullanım Kılavuzuna ulaşabilirsiniz.

Informasi Penting

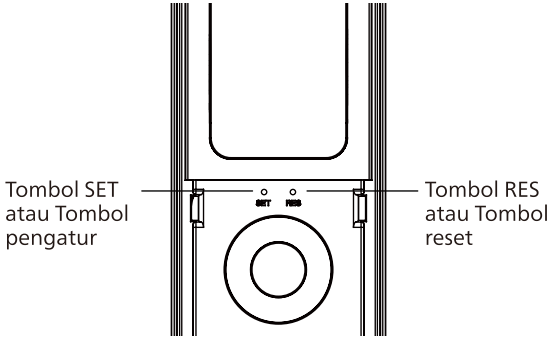
Keselamatan

- Sebelum menggunakan produk ini, harap baca dan pahami semua petunjuk dengan seksama. Kerusakan yang disebabkan oleh kelalaian dalam mengikuti petunjuk ini tidak dicakup oleh garansi.
- Harap hanya gunakan aksesori/komponen yang ditentukan oleh pabrikan.
- Harap hanya gunakan baterai alkali yang disediakan dengan produk ini atau gantilah dengan baterai alkali jenis yang sama.
- Mohon jangan mencoba membongkar paksa produk untuk memicu alarm atau menyebabkan kerusakan.
- Harap hindari menggunakan benda tajam untuk menggores sensor sidik jari, karena hal ini dapat menyebabkan kerusakan permanen.
- Mohon hindari mengekspos produk ke daerah yang mungkin bocor atau terkena percikan air.
- Untuk mencegah kerusakan pada penutup pelindung, jangan mengekspos produk ke zat yang bersifat korosif.
- Harap hindari menggantung benda di pegangan karena hal ini dapat mengganggu fungsi kunci.
- Harap gunakan kain lembut yang dibasahi dengan air untuk membersihkan sidik jari atau kotoran dari permukaan perakitan.
- Mohon jangan mengeluarkan baterai saat mengatur atau mengoperasikan perangkat.
- Mohon pilih teknisi profesional untuk instalasi kunci pintu dan ikuti petunjuk instalasi yang disediakan oleh perusahaan kami. Jangan membongkar kunci pintu secara pribadi dan pastikan stiker yang relevan tetap disimpan dengan baik.
- Setelah menyelesaikan instalasi dan pemecahan masalah, mohon ubah segera kode PIN master default. Pastikan kunci mekanis disimpan dengan baik dan jangan membagi kode PIN dengan orang lain.
- Setelah kunci pintu memberikan peringatan baterai lemah, segera ganti semua baterai dan pastikan polaritas yang benar saat instalasi.

Peringatan

- Jangan letakkan baterai dekat sumber api untuk mencegah ledakan.
- Jangan gunakan catu daya yang tidak memenuhi persyaratan keselamatan untuk menghidupkan produk.
- Mohon hindari penyortiran singkat polaritas baterai dengan benda logam untuk mencegah ledakan.
- Pastikan bahwa instalasi atau penggantian komponen dilakukan oleh Philips, pusat layanan resmi Philips, atau teknisi profesional.
- Mohon hindari menggunakan aksesori atau suku cadang yang dibuat oleh produsen yang tidak sah atau tidak secara eksplisit direkomendasikan oleh Philips.
- Penggunaan aksesori dan suku cadang seperti itu dapat membatalkan garansi.

Pengaturan



Mode mestre

① Tekan tombol [SET] dua kali, masukkan kata sandi master, lalu tekan [#] untuk konfirmasi dan masuk ke Mode Master.
② Setelah masuk ke Mode Master, ikuti petunjuk suara untuk menambahkan pengguna.

⚠ Catatan

Untuk penggunaan pertama kali, tekan tombol [SET] untuk mengatur kode PIN mestre.

Tambah kode PIN

Dalam Mode mestre, tekan [1] untuk menambah pengguna biasa, lalu tekan [1] lagi untuk menambah kode PIN.

Tambah satu sidik jari

Dalam Mode mestre, tekan [1] untuk menambahkan pengguna biasa, lalu tekan [2] untuk menambahkan sidik jari.

Tambah tag kunci

Dalam Mode mestre, tekan [1] untuk menambahkan pengguna biasa, lalu tekan [3] untuk menambahkan tag kunci.

Tambahkan wajah

Dalam Mode mestre, tekan [1] untuk menambahkan pengguna biasa, lalu tekan [4] untuk menambahkan wajah.

Tambahkan vena telapak tangan

Dalam Mode mestre, tekan [1] untuk menambahkan pengguna biasa, lalu tekan [5] untuk menambahkan vena telapak tangan.

⚠ Catatan

Fitur produk dapat berbeda tergantung model. Silakan merujuk pada perangkat yang sebenarnya.

Kembalikan ke pengaturan default

Tekan dua kali tombol [RES] untuk mengembalikan ke pengaturan default.

Unduh Aplikasi Resmi

Unduh

Pindai kode QR atau cari “Home Access” di toko aplikasi untuk mengunduh aplikasi.

⚠ Catatan

Langkah ini berlaku untuk produk yang mendukung aplikasi ini.

Tambah kunci pintu

① Tekan dan tahan tombol [SET] selama 3 detik untuk masuk ke mode penyandingan jaringan.
② Buka aplikasi dan ketuk “Tambah sebuah Perangkat”.
③ Pilih produk yang ingin dipasangkan atau pindai kode QR di dalam penutup baterai untuk menghubungkan jaringan.

⚠ Catatan

Mendukung penambahan pengguna melalui aplikasi.

Unduh Panduan Pengguna

Untuk informasi lebih rinci tentang produk, silakan pindai kode QR di sebelah kiri untuk mendapatkan Panduan Pengguna.

معلومات هامة

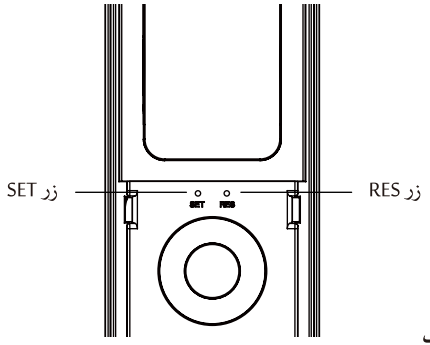
السلامة

- **قبل استخدام Philips EasyKey، يرجى قراءة جميع التعليمات وفهمها جيدًا.**
- **لا يشمل الضمان أي أضرار ناتجة عن عدم الالتزام بالتعليمات أو التشغيل الخاطئ.**
- **استخدم فقط الملحقات/المكوّنات المحددة من قبل الشركة المصنعة.**
- **استخدم بطاريات ألكالاين أو لي-بوليمر المجهزة مع المنتج، أو استخدم نفس نوع البطاريات بنفس المواصفات.**
- **لا تخدش مستشعر البصمة بأي أدوات حادة، فقد يتسبب ذلك في تلف دائم.**
- **لا تعرض المنتج لمياه متسربة أو بيئة بها رشاش ماء.**
- **لا تعرض المنتج لمواد مسببة للتآكل، تجنبًا لتلف الطبقة الخارجية الو اقية.**

تحذير

- لا تعلّق أي أجسام على المقبض، فقد يؤثر ذلك على عمل القفل بالشكل الطبيعي.
- يُرجى تنظيف المنتج بقطعة قماش ناعمة.
- لا تقم بإزالة البطاريات أثناء عملية الإعداد.
- يجب أن يقوم فنّي مختص بتركيب القفل وفقًا لإرشادات التركيب المرفقة.
- لا تقم بتفكيك القفل بنفسك. احفظ ملصقات الأختام الخاصة بالمنتج بشكل جيد.
- يُرجى تغيير رمز الـ PIN الرئيسي الافتراضي مباشرة بعد التركيب والانتهاء من المعايرة. احفظ المفتاح الميكانيكي جيدًا، ولا تشارك معلومات كلمة المرور بسهولة.
- في حال ظهور تنبيه انخفاض مستوى البطارية، يُرجى استبدال جميع البطاريات فورًا. تأكد من مطابقة الأقطاب (+/-) بشكل صحيح عند تركيب البطاريات.
- لا تضع البطارية بالقرب من مصدر نار لتجنب خطر الانفجار.
- لا تستخدم أي مصدر طاقة طارئ غير مستوفٍ لمتطلبات السلامة لتشغيل المنتج.
- لا تقم بملامسة قطبي البطارية بالمعادن لتجنب حدوث دائرة قصيرة قد تؤدي إلى انفجار.
- يجب التأكد من أن أي استبدال للمكوّنات يتم فقط عبر فيليبس أو مركز خدمة معتمد من فيليبس أو بواسطة فنيين محترفين.
- لا تستخدم أي ملحقات أو مكونات ليست من تصنيع فيليبس أو غير موصى بها من قبل فيليبس ، فقد يؤدي استخدام مثل هذه المكوّنات إلى إلغاء الضمان.

الإعدادات



وضع المشرف

اضغط زر [SET] مرتين، ثم أدخل الرقم السري للمشرف (Master PIN) واضغط [#] للتأكيد والدخول إلى وضع المشرف.

بعد الدخول إلى وضع المشرف، اتبع التعليمات الصوتية لإضافة المستخدمين.

تنبيه

عند الاستخدام لأول مرة، اضغط على زر [SET] لضبط الرقم السري للمشرف.

إضافة رمز PIN

في وضع المشرف، اضغط [١] لإضافة مستخدم عادي، ثم اضغط [١] مرة أخرى لإضافة رمز PIN.

إضافة بصمة الإصبع

في وضع المشرف، اضغط [١] لإضافة مستخدم عادي، ثم اضغط [٢] لإضافة بصمة الإصبع.

إضافة بطاقة مفتاح (Key Tag)

في وضع المشرف، اضغط [١] لإضافة مستخدم عادي، ثم اضغط [٣] لإضافة بطاقة المفتاح.

إضافة تعريف الوجه (Face ID)

في وضع المشرف، اضغط [١] لإضافة مستخدم، ثم اضغط [٤] لإضافة تعريف الوجه.

إضافة أوردة راحة اليد (Palm Vein)

في وضع المشرف، اضغط [١] لإضافة مستخدم عادي، ثم اضغط [٥] لإضافة أوردة راحة اليد.

تنبيه

قد تختلف ميزات المنتج حسب الطراز. يرجى الرجوع إلى الجهاز الفعلي.

استعادة الإعدادات الافتراضية

اضغط زر [RES] مرتين لاستعادة إعدادات المصنع الافتراضية.

الاتصال بالشبكة

تنزيل التطبيق الرسمي

يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة (QR) أو الدخول إلى متجر التطبيقات المناسب للبحث عن تطبيق "Philips Home Access" وتنزيله.

تنبيه

تنطبق هذه الخطوة على المنتجات التي تدعم هذا التطبيق.

إضافة القفل إلى الشبكة

١. اضغط مع الاستمرار على زر [SET] لمدة ٣ ثوانٍ للدخول في وضع الاقتران بالشبكة.
٢. افتح التطبيق واضغط على "Add a Device".
٣. اختر المنتج لإجراء الارتباط، أو امسح رمز QR الموجود داخل غطاء البطارية لربط الجهاز بالشبكة.

تنبيه

يدعم التطبيق إضافة المستخدمين من خلاله.

تنزيل دليل المستخدم

يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة (QR) لتنزيل دليل المستخدم التفصيلي.



Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Shenzhen Conex Intelligent Technology Co., Ltd. and Shenzhen Conex Intelligent Technology Co., Ltd. is the warrantor in relation to this product.

Version: 1.0